

Interpretativní prohlášení

Česká republika činí při ukládání ratifikační listiny k Úmluvě ve znění Protokolu k čl. 22 odst. 2 interpretativní prohlášení následujícího znění:

„Česká republika v zájmu jednoznačné interpretace čl. 22 odst. 2 Úmluvy o vzájemné správní pomoci v daňových záležitostech ve znění Protokolu pozměňujícího Úmluvu o vzájemné správní pomoci v daňových záležitostech (dále jen „Úmluva ve znění Protokolu“) prohlašuje, že čl. 22 odst. 2 Úmluvy ve znění Protokolu chápe tak, že toto ustanovení nezakládá automatické právo na straně dožadujícího státu informace poskytnuté na základě Úmluvy ve znění Protokolu využít jako důkaz v trestním řízení, nýbrž že informace obdržené dožadujícím státem na základě Úmluvy ve znění Protokolu mohou být dožadujícím státem použity jako důkaz v trestním řízení pouze, pokud s tím justiční orgány dožádaného státu nebo jiné orgány dožádaného státu k tomu příslušné podle zákonů dožádaného státu vysloví souhlas v souladu s příslušnými mezinárodními smlouvami o vzájemné právní pomoci v trestních věcech a vnitrostátním právem dožádaného státu upravujícím poskytování vzájemné právní pomoci v trestních věcech.“

„The Czech Republic, in order to ensure unequivocal interpretation of Article 22, Paragraph 2 of the Convention on Mutual Administrative Assistance in Tax Matters as amended by the Protocol amending the Convention on Mutual Administrative Assistance in Tax Matters (hereinafter “the Convention as amended by the Protocol”), declares that it interprets Article 22, Paragraph 2 of the Convention as amended by the Protocol as not establishing any automatic right of the requesting State to use information received in accordance with the Convention as amended by the Protocol as evidence in criminal proceeding, but information received in accordance with the Convention as amended by the Protocol may be used by the requesting State in criminal proceeding as evidence only if judicial authorities of the requested State or any other authorities of the requested State competent under the laws of the requested State give consent to it in accordance with applicable international treaties on mutual legal assistance in criminal matters and the domestic law of the requested State concerning providing mutual legal assistance in criminal matters.”